

薄伽梵母智慧 到彼岸心經

般若波羅蜜多心經

梵文：拔嚩瓦得般若波羅蜜多哈達鴉

藏文：君目旦第麻 協熱布杰 帕若都 欽貝 寧波

如是我聞，一時，薄伽梵在王舍城靈鷲山，與大比丘眾及大菩薩眾俱。爾時，薄伽梵入深明法門三昧。是時，復有聖觀自在菩薩摩訶薩，觀照般若波羅蜜多深妙之行。照見五蘊皆自性空。

於是壽命具足舍利子承佛威力，白聖觀自在菩薩摩訶薩言：「善男子若有欲修般若波羅蜜多深妙行者，作何修習？」

觀自在菩薩摩訶薩告壽命具足舍利子言：「舍利子，若善男子，善女人樂修般若波羅蜜多深妙行者，應作是觀，應以五蘊亦從自性空真實觀：色即是空，空即是色，色不異空，空亦不異色，受想行識，亦知是空。

舍利子，以是諸法性空無相，不生不滅，無垢亦無離垢，無減無增。舍利子，是故空中無色、無受、無想、無行、無識；無眼、無耳、無鼻、無舌、無身、無意；無色、無聲、無香、無味、無觸、無法；無眼界乃至無眼界，無意識界；無無明，亦無無明盡，乃至無老死，亦無老死盡；是以無苦集滅道，無智，無得，亦無不得。

舍利子，是故菩提薩埵以無所得故，依止般若波羅蜜多，心無罣礙，故無恐怖，遠離顛倒，究竟涅槃，三世諸佛亦依般若波羅蜜多，得于阿耨多羅三藐三菩提，圓成佛道。

故應諦知般若波羅蜜多咒，是大明咒，無上咒，無等等咒，除一切苦咒，真實不虛，故說般若波羅蜜多咒：

爹雅他 嚩 嚩德 嚩德 巴喇嚩德 巴喇桑嚩德 菩提娑哈

舍利子，菩薩摩訶薩應如是修習深妙般若波羅蜜多。」

於是薄伽梵從三昧起，告聖觀自在菩薩摩訶薩言：「善哉！」

復云：「善哉！善男子，如是如是，如汝所說，深妙般若波羅蜜多應如是行，一切如來亦皆隨喜。」

薄伽梵作是語已，壽命具足舍利子，聖觀自在菩薩摩訶薩，暨諸眷屬，天人阿修羅、乾達婆等，一切世間，皆大歡喜，宣讚佛旨。

隨念三寶經

梵文：阿雅 饒瑪札雅 阿努斯彌利帝 蘇德拉

藏語：帕巴棍秋勝傑色咱布多

禮敬一切智智尊

佛、薄伽梵者，謂：如來、應、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、薄伽梵。諸如來者，是福等流，善根無盡。安忍莊嚴，福藏根本，妙好間飾，眾相花敷，行境相順，見無違逆，信解歡喜，慧無能勝，力無能屈。諸有情師，諸菩薩父，眾聖者王，往涅槃城者之商主。妙智無量；辯才難思，語言清淨，音聲和美；觀身無厭，身無與等。不染諸欲，不染眾色，不染無色。解脫眾苦，善脫諸蘊，不成諸界，防護諸處。永斷諸結，脫離熱惱，解脫愛染，越眾暴流。妙智圓滿。住去、來、今諸佛世尊所有妙智。不住涅槃，住真實際。安住遍現一切有情之地。是為如來正智殊勝功德。

正法者，謂：善說梵行。初善、中善、後善。義妙，文巧。純一、圓滿、清淨、鮮白。佛，薄伽梵，善說法律。正得，無病，時無間斷。極善安立，見者不空，智者各別內證。法律善顯，決定出離，趣大菩提。無有違逆，成就和順。具足依止，斷流轉道。

聖僧者，謂：正行、應理行、質直行、和敬行。所應禮敬，所應合掌。清淨功德，淨諸信施，所應惠施，普應惠施。

入菩薩行 第九品 智慧

寂天菩薩造

- 1 此前諸要目，佛為智慧說。故欲息苦者，當啟空性慧。
- 2 世俗與勝義，許之為二諦；勝義非心境，說心是世俗。
- 3 世見二種人：瑜伽師一般。一般世間師，前者所論破。
- 4 復因慧差別，層層更超勝。以二同許喻，為果不深察。
- 5 世人見世俗，分別為真實，而非如幻化，故諍瑜伽師。
- 6 色等現量境，共稱非智量；彼等誠虛偽，如垢而謂淨。
- 7 為導世間人，佛說無常法；真實非刹那。豈不違世俗？
- 8 瑜伽量無過。待世謂見真，否則觀不淨，將違世間見。
- 9 供幻佛生德，如供實有佛。有情若如幻，死已云何生？
- 10 眾緣聚合已，雖幻亦當生。云何因久住，有情成實有？
- 11 幻人行殺施，無心無罪福。於有幻心者，則生幻罪福。
- 12 諸咒無情識，不生如幻心；種種因緣生，種種如幻物。
一緣生一切，畢竟此非有。
- 13 勝義若涅槃，世俗悉輪迴，則佛亦輪迴，菩提行何用？
- 14 諸緣若未絕，縱幻亦不滅；諸緣若斷絕，俗中亦不生。
- 15 亂識若亦無，以何緣幻境？

- 16 若許無幻境，心識何所緣？所緣異實境，境相即心體。
- 17 幻境若即心，何者見何者？世間主亦言：心不自見心。猶如刀劍鋒，不能自割自。
- 18 若謂如燈火，如實明自身。燈火非自明，暗不自蔽故。
- 19 如晶青依他，物青不依他；如是亦得見，識依不依他。
- 20 非於非青性，而自成青性。
- 21 若謂識了知，故說燈能明；自心本自明，由何識知耶？
- 22 若識皆不見，則明或不明，猶如石女媚，說彼亦無義。
- 23 若無自證分，心識怎憶念？心境相連故，能知如鼠毒。
- 24 心通遠見他，近故心自明。然塗鍊就藥，見瓶不見藥。
- 25 見聞與覺知，於此不遮除。此處所遮者，苦因執諦實。
- 26 幻境非心外，亦非全無異。若實怎非異？非異則非實。
- 27 幻境非實有，能見心亦然。輪迴依實法，否則如虛空。
- 28 無實若依實，云何有作用？汝心無助緣，應成獨一體。
- 29 若心離所取，眾皆成如來。施設唯識義，究竟有何德？
- 30 雖知法如幻，豈能除煩惱？如彼幻變師，亦貪所變女。
- 31 幻師於所知，未斷煩惱習，空性習氣弱，故見猶生貪。

- 32 若久修空性，必斷實有習；修空亦非實，復斷空性執。
- 33 觀法無諦實，不得諦實法；無實離所依，彼豈住心前？
- 34 若實無實法，悉不住心前，彼時無餘相，無緣最寂滅。
- 35 摩尼如意樹，無心能滿願；因福與宿願，諸佛亦現身。
- 36 如人修鵬塔，塔成彼即逝。雖逝經久遠，滅毒用猶存。
- 37 隨修菩提行，圓成正覺塔。菩薩雖入滅，能成眾利益。
- 38 供佛無心物，云何能得果？供奉今昔佛，經說福等故。
- 39 供以真俗心，經說皆獲福；如供實有佛，能得果報然。
- 40 見諦則解脫，何需見空性？般若經中說：無慧無菩提。
- 41 大乘若不成，汝教云何成？二皆許此故。汝初亦不許。
- 42 依何信彼典，大乘亦復然。二許若成真，吠陀亦成真。
- 43 小諍大乘故。外道於阿含，自他於他教，互諍悉應捨。
- 44 若僧為教本，僧亦難安住；心有所緣者，亦難住涅槃。
- 45 斷惑若即脫，彼無間應爾。彼等雖無惑，猶見業功能。
- 46 若謂無愛取，故定無後有；此非染污愛，如痴云何無？
- 47 因受緣生愛。彼等仍有受，心識有所緣，受仍住其中。
- 48 若無空性心，暫滅惑復生，猶如無想定；故應修空性。

- 49 若語入經藏，即許為佛說；三藏大乘教，云何汝不許？
- 50 若因不解一，一切皆有過；則當以一同，一切成佛說。
- 51 諸聖大迦葉，佛語未盡測，誰因汝不解，廢持大乘教？
- 52 為度愚苦眾，菩薩離貪懼，悲智住輪迴，此即悟空果。
- 53 不應妄破除，如上空性理。切莫心生疑，如理修空性。
- 54 空性能對治，煩惱所知障，欲速成佛者，何不修空性？
- 55 執實能生苦，於彼應生懼；悟空能息苦，云何畏空性？
- 56 實我若稍存，於物則有懼；既無少分我，誰復生畏懼？
- 57 齒髮甲非我，我非骨及血，非涎非鼻涕，非膿非膽汁，
- 58 非脂亦非汗，非肺亦非肝，我非餘內臟，亦非屎與尿。
- 59 肉與皮非我，脈氣熱非我，百竅亦復然，六識皆非我。
- 60 聲識若是常，一切時應聞；若無所知聲，何理謂識聲？
- 61 無識若能知，則樹亦應知；是故定應解：無境則無知。
- 62 若謂彼知色，彼時何不聞？若謂聲不近，則知識亦無。
- 63 聞聲自性者，云何成眼識？一人成父子，假名非真實。
- 64 憂喜闍三德，非子亦非父。彼無聞聲性，不見彼性故。
- 65 如伎異狀見；是識即非常。謂異樣一體；彼一未曾有。

- 66 異樣若非真，自性復為何？若謂即是識，眾生將成一。
- 67 心無心亦一，同為常有故。差殊成妄時，何為共同依？
- 68 無心亦非我，無心則如瓶。謂合有心故，知成無知滅。
- 69 若我無變異，心於彼何用？無知復無用，虛空亦成我。
- 70 若我非實有，業果繫非理；已作我既滅，誰復受業報？
- 71 作者受者異，報時作者亡。汝我若共許，諍此有何義？
- 72 因時見有果，此見不可能。依一相續故，佛說作者受。
- 73 過去未來心，俱無故非我。今心若是我，彼滅則我亡。
- 74 猶如芭蕉樹，剝析無所有；如是以慧觀，覓我見非實。
- 75 有情若非有，於誰起悲愍？立誓成佛者，因癡虛設有。
- 76 無人誰得果？許由癡心得。為息眾生苦，不應除此癡。
- 77 我慢痛苦因，惑我得增長。謂慢不能除；修無我最勝。
- 78 身非足小腿，腿臀亦非身，腹背及胸肩，彼等復非身。
- 79 側肋手非身，腋窩肩非身，內臟頭與頸，彼等皆非身，此中孰為身？
- 80 若身遍散住，一切諸肢分，分復住自分，身應住何處？
- 81 若謂吾一身，分住手等分；則盡手等數，應成等數身。

- 82 內外若無身，云何手有身？手等外無它，云何有彼身？
- 83 無身因愚迷，於手生身覺。如因石狀殊，誤彼為真人。
- 84 眾緣聚合時，見石狀似人；如是於手等，亦見實有身。
- 85 手復指聚故，理當成何物？能聚由聚成，聚者猶可分。
- 86 分復析為塵，塵析為方分，方分離部分，如空無微塵。
- 87 是故聰智者，誰貪如夢身？如是身若無，豈貪男女相？
- 88 苦性若實有，何不損極樂？樂實則甘等，何不解憂苦？
- 89 若謂苦強故，不覺彼樂受。既非領納性，云何可謂受？
- 90 若謂有微苦，豈非已除苦？謂彼即餘樂，微苦豈非樂？
- 91 倘因逆緣故，苦受不得生，此豈非成立：分別受是執？
- 92 故應修空觀，對治實有執；觀慧良田中，能長瑜伽食。
- 93 根境若間隔，彼二怎會遇？無隔二成一，誰復遇於誰？
- 94 塵塵不相入，無間等大故。不入則無合，無合則不遇。
- 95 無分而能遇，云何有此理？若見請示我，無分相遇塵。
- 96 意識無色身，遇境不應理。聚亦無實故，如前應觀察。
- 97 若觸非真有，則受從何生？何故逐塵勞？何苦傷何人？
- 98 若見無受者，亦無實領受，見此實性已，云何愛不滅？

- 99 所見或所觸，性皆如夢幻。與心俱生故，受非心能見。
- 100 後念唯能憶，非能受前心；不能自領納，亦非它能受。
- 101 畢竟無受者，故受非真有。誰言此幻受，能害無我聚？
- 102 意不住諸根，不住色與中，不住內或外，餘處亦不得。
- 103 非身非異身，非合亦非離，無少實性故，有情性涅槃。
- 104 離境先有識，緣何而生識？識境若同時，已生何待緣？
- 105 識若後境起，緣何而得生？故應不能知：諸法實有生。
- 106 若無世俗諦，云何有二諦？世俗若因他，有情豈涅槃？
- 107 此由他分別，彼非自世俗。後認定則有，否則無世俗。
- 108 分別所分別，二者相依存；是故諸觀察，皆依世共稱。
- 109 以析空性心，究彼空性時，若復究空智，應成無窮過。
- 110 悟明所析空，理智無所依；無依故不生，說此即涅槃。
- 111 心境實有宗，理極難安立。若境由識成，依何立識有？
- 112 若識由境成，依何立所知？心境相待有，二者皆非實。
- 113 無子則無父，無父誰生子？父子相待有，如是無心境。
- 114 如芽從種生，因芽知有種。由境所生識，何不知有境？
- 115 由彼異芽識，雖知有芽種，然心了境時，憑何知有識？

- 116 世人亦能見，一切能生因，如蓮根莖等，差別前因生。
- 117 誰作因差別？由昔諸異因。何故因生果？從昔因力故。
- 118 自在天是因，何為自在天？雖許謂大種，何必唯執名？
- 119 無心大種眾、非常亦非天、不淨眾所踐，定非自在天。
- 120 彼天非虛空，非我前已破。若謂非思議；說彼有何義？
- 121 何為所欲生？我及自在天、大種豈非常？識從所知生，復緣無始業。
- 122 何為彼所生？若謂因無始，彼果豈有始？
- 123 彼既不依他，何故不常作？若皆彼所造，則彼何所需？
- 124 若依緣聚生，生因則非彼。緣聚定緣生，不聚無生力。
- 125 若非自在欲，緣生依他力。若因欲乃作，何名自在天？
- 126 微塵萬法因，於前已破訖。常主眾生因，數論師所許。
- 127 喜樂憂與闇，三德平衡狀，說彼為主體；失衡變眾生。
- 128 一體有三性，非理故彼無。如是德非有，彼復各三故。
- 129 若無此三德，杳然不聞聲。衣等無心故，亦無苦樂受。
- 130 謂法具因性；豈非已究訖？汝因具三德，從彼不生布。
- 131 若布生樂等，無布則無樂；故樂等常性，畢竟不可得。

- 132 樂等若恆存，苦時怎無樂？若謂樂衰減；彼豈有強弱？
- 133 捨粗而變細，彼樂應非常。如是不許：一切法非常？
- 134 粗既不異樂，顯然樂非常。因位須許有，無終不生故。顯果雖不許，隱果仍許存。
- 135 因時若有果，食成噉不淨。復應以布值，購穿棉花種。
- 136 謂愚不見此，然智所立言，
- 137 世間亦應知。何故不見果？世見若非量，所見應失真。
- 138 若量皆非量，量果豈非假？故汝修空性，亦應成錯謬。
- 139 未辨假立實，不識彼無實；所破實既假，無實定亦假。
- 140 如人夢子死，夢中知無子，能遮有子想，彼遮亦是假。
- 141 如是究諸法，則知非無因，亦非住各別、合集諸因緣；
- 142 亦非由他生；非住非趨行。愚癡所執諦，何異幻化物？
- 143 幻物及眾因，所變諸事物，應詳審觀彼，何來何所之？
- 144 緣合見諸物，無因則不見。虛偽如影像，彼中豈有真？
- 145 若法已成有，其因何所需？若法本來無，云何需彼因？
- 146 縱以億萬因，無不變成有。無時怎成有？成有者為何？
- 147 無時若無有，何時方成有？於有未生時，是猶未離無。

- 148 倘若未離無，則無生有時。有亦不成無，應成二性故。
- 149 自性不成滅，有法性亦無。是故諸眾生，畢竟不生滅。
- 150 眾生如夢幻，究時同芭蕉。涅槃不涅槃，其性悉無別。
- 151 故於諸空法，何有得與失？誰人恭敬我？誰復輕蔑我？
- 152 苦樂由何生？何足憂與喜？若於性中覓，孰為愛所愛？
- 153 細究此世人，誰將辭此世？孰生孰當生？孰為親與友？
- 154 何不齊受持：一切似虛空？世人欲求樂，然由爭愛因，頻生煩亂喜。
- 155 勤求生憂苦、互誣相殺戮，造罪艱困活。
- 156 雖數至善趣，頻享眾歡樂，死已墮惡趣，久歷難忍苦。
- 157 三有多險地，於此易迷真，迷悟復相違，生時盡迷真；
- 158 將歷難忍苦，無邊如大海。苦海善力微，壽命亦短促。
- 159 汲汲為身命，強忍飢疲苦，昏眠受他害，伴愚行無義。
- 160 無義命速逝，觀慧極難得。此生有何法，除滅散亂習？
- 161 今生魔亦勤，誘墮大惡趣；今生邪道多，難卻正法疑。
- 162 暇滿難再得，佛世難復值，惑流不易斷，嗚呼苦相續！
- 163 輪迴雖極苦，癡故不自覺。眾生溺苦流，嗚呼堪悲愍！

- 164 如人數沐浴，復數入火中；如是雖極苦，猶自引為樂。
- 165 如是諸眾生，度日若無死。今生遭弑殺，後世墮惡趣。
- 166 自集福德雲，何時方能降，利生安樂雨，為眾息苦火？
- 167 何時心無緣，誠敬集福德，於執有眾生，開示空性理？

節錄於如石法師譯，諦聽文化事業有限公司出版之
【入菩薩行譯注】第九品。偈頌號碼是參照英文翻譯。